

## NOTICIARIO

### KURT BALDINGER EM MARÍLIA

A convite da Cadeira de Língua Portuguêsa desta Faculdade, esteve entre nós o eminente romanista Prof. Kurt Baldinger, do Seminário de Filologia Românica da Universidade de Heidelberg.

Permanecendo dois dias em Marília, proferiu duas conferências do mais alto interesse, subordinadas aos temas “Langue et Culture” e “Interpénétration des mots”, testemunhando, nesta última, sua atividade na redação de verbêtes do “FEW”.

Especialmente convidados, acompanharam o Prof. Baldinger as seguintes pessoas: Prof. Dr. Theodoro Henrique Maurer Jr., Catedrático de Filologia Românica da FFCL da Universidade de São Paulo, que apresentou o conferencista; Dr. Isaac Nicolau Salum, assistente da Cadeira de Filologia Românica da mesma Faculdade; Prof. Dr. Jesus Bello Galvão, da FFCL de Assis; Profs. Clemente Segundo Pinho e Stanley Robinson Cerqueira, da FFCL de Araraquara.

### A FUNDAÇÃO CALOUSTE GULBENKIAN E A FFCL DE MARÍLIA

A conhecida Fundação Calouste Gulbenkian, de Lisboa, acaba de fazer importante doação de livros e microfímes ao Centro de Estudos de Língua Portuguêsa desta Faculdade, em consequência de solicitação do Prof. Ataliba T. de Castilho, que esteve em Portugal nos primeiros meses deste ano, em viagem de estudos subsidiada pela mesma Fundação.

A citada doação ocorreu em momento particularmente feliz, não só porque possibilitará a instalação daquele Centro, como também porque coincide com a partida para Portugal de mais dois professores desta Casa, igualmente subsidiados pela Gulbenkian.

### O COLÉGIO DE NOVA FRIBURGO EM MARÍLIA

Entre 13 e 16 de agosto deste ano, o Colégio de Nova Friburgo (Estado do Rio de Janeiro) da Fundação Getúlio Vargas promoveu nesta Faculdade um curso sobre o Método das Unidades Didáticas e sua Aplicação no CNF, Didática Especial de Línguas Estrangeiras,

Didática Especial de Português e As Atividades Extraclasse no CNF e Didática de História.

O curso foi ministrado pelos professores Amaury Pereira Muniz, Diretor do Colégio, Maria Zely de Souza Muniz, Consuelo P. Bielinski, Flora de Matos e Délio Freire, havendo-se inscrito 130 pessoas.

#### PUBLICAÇÕES DA FACULDADE DE FILOSOFIA DE MARÍLIA

Além da *Alfa*, revista do Departamento de Letras de que saíram três números, conta a FFCL de Marília com as seguintes publicações, até esta data: **Anais do Primeiro Simpósio dos Professores de História do Ensino Superior**; Hedwig Dannenberg — **O Destino na Obra de Thodor Stormm**; Maria Clara R. T. Constantino — **A Espiritualidade Germânica no Pe. Manuel Bernardes**; Josephina Chaia — **A Educação Brasileira. Índice Sistemático da Legislação (3 vols.)**.

Encontram-se no prelo o primeiro número de **Estudos Históricos**, revista do Dep. de História, e uma tese do Prof. Paulo A. A. Froehlich sobre o **Dialeto Bolonhês**.

#### V SEMANA DA FACULDADE

Esta Faculdade comemorou, de 3 a 7 de setembro deste ano, a V Semana da Faculdade, organizada, desta vez, pelo Dep. de Didática.

O programa estava assim constituído:

#### Conferências

- Dia 3 — Abertura solene da Semana.  
“As Origens do Alfabeto”  
Prof. Eurípedes Simões de Paula  
Diretor da Faculdade
- Dia 4 — “A Formação do Professor Primário”  
Profa. Dra. Eny Caldeira  
Da Universidade do Paraná.
- Dia 5 — “Os Fundamentos Psicológicos do Currículo”  
Prof. Dr. Joel Martins  
Da Faculdade “Sedes Sapientiae”.
- Dia 6 — “A Tarefa do Professor de Ciências: Teoria e Realidade”  
Prof. Dr. Oswaldo Frota Pessoa  
Da Universidade de São Paulo.

**Mesas-Redondas**

Dia 3 —

**Português**

Metodologia da Redação

Relator: Prof. Ataliba T. de Castilho.

**Inglês**

A Situação do Inglês no Ensino Secundário

Relator: Prof. João Fonseca.

**Matemática**

A Matemática Moderna no Ensino

Relator: Prof. Oswaldo Sangiorgi.

Dia 4 —

**Português**

Metodologia da Redação

Relatores: Prof. Ataliba T. de Castilho e Prof. Jesus B. Galvão.

**Inglês**

O Livro Didático

Relator: Profa. Dorotheia B. Severino.

**Matemática**

A Matemática Moderna: Conteúdo e Método

Relator: Prof. Oswaldo Sangiorgi.

Demonstração prática com 1 classe de 1a. série ginásial.

**Geografia e História**

A Geografia no Curso Secundário

Projeção de filmes e Slides

Relator: Prof. Erasmo d'Almeida Magalhães.

Dia 5 —

**Português**

Metodologia da Redação

O Ensino da Literatura

Relatores: Prof. Jesus B. Galvão e Prof. João Décio.

**Inglês**

O Livro Didático

Relator: Profa. Dorotheia B. Severino.

**Geografia e História**

A História no Curso Secundário

Relator: Profa. Sílvia Magaldi.

**Psicologia, Pedagogia e Didática**

O Ensino das Matérias Pedagógicas

Relator: Prof. Joel Martins.

Dia 6 —

**Português**

O Ensino da Literatura

Relator: Profa. Nelly Novaes Coelho.

**Inglês**

O Uso de Recursos Áudio-Visuais

Relator: Prof. Joel Martins.

O Manual do Professor. Conclusão

Relator: Profa. Dorotheia B. Severino.

**Psicologia, Pedagogia e Didática**

A Unidade da Teoria e Prática Pedagógicas

Relator: Prof. Joel Martins.

**Biologia e Ciências**

O Ensino das Ciências, da Biologia e Biologia Educa-  
cional

Relator: Prof. Frota Pessoa.

**História e Geografia**

A Geografia e a História

Programa e Compêndios. Métodos

Relator: Profa. Sílvia Magaldi.

**Projeção de Filmes**

Dia 7 — Encerramento Festivo:

Show dos Estudantes

Lanche oferecido aos professôres participantes.

Pode-se dizer que a V Semana da Faculdade teve um êxito sem precedentes, registrando-se a freqüência de 480 pessoas em seus diversos cursos, estando representadas cêrca de 40 cidades do interior paulista neste certame.

Três professôres do Departamento de Letras apresentaram trabalhos na V Semana da Faculdade: Profa. Nelly Novaes Coelho e Profs. Ataliba T. de Castilho e João Décio.

## ENCONTRO DOS GERMANISTAS NO BRASIL

Nos dias 7 a 12 de outubro de 1963 realizou-se em São Paulo o Colóquio de Germanistas do Brasil. Foram convidados os professôres das cadeiras de Língua e Literatura Alemã de Ceará até Pôrto Alegre, isto quer dizer, de tôdas as universidades e faculdades isoladas do Brasil. Para informar sôbre a situação atual da ciência germanística na Alemanha de hoje, foram convidados os catedráticos Prof. Moser de Bonn, Prof. Wandruska de Tübingen e o Prof. Catholy de Berlin. Participou também o Goethe Institut de Munique.

As conferências proferidas pelos professores alemães foram de alto nível e contribuíram por isso para uma informação aos professores brasileiros. A longa tradição da ciência na Europa, os meios de trabalho, como, por exemplo, as grandes bibliotecas e os contactos estreitos entre os colegas das diversas universidades, formaram, como foi visível através destas conferências, hoje em dia uma plataforma muito orgânica e dinâmica nas ciências germanistas e romanistas no Velho Continente. Para os germanistas no Brasil ofereceu-se bastante oportunidade para aproveitar também nas conversas particulares com êsses professores convidados da Alemanha. Sem dúvida esta foi uma das finalidades principais dêste colóquio e um dos pontos mais positivos. No resto, verificou-se que ainda está cedo demais para se pensar numa associação de germanistas no Brasil. As iniciativas para se formar uma tal associação através de todos os que se preocupam no Brasil com o ensino da Língua e da Literatura Alemã não respeitam a estrutura especial dêste ensino. Realmente existem no momento três grupos dêstes professores de Alemão:

1.º) o grupo de cursos de língua, governados pelo Goethe Institut München ou os institutos culturais teuto-brasileiros no Brasil.

2.º) o ensino da língua alemã dentro das escolas brasileiras existentes nos ginásios do Sul do Brasil.

3.º) as cadeiras de Língua e Literatura Alemã das universidades e faculdades brasileiras.

Mal se pode imaginar que êstes três grupos podiam ser reunidos numa só associação, pois os interesses, as finalidades e as tarefas são bastante diferentes. Verificou-se, já nos primeiros dias, que a tentativa de não analisar e respeitar suficientemente uma necessária análise neste sentido pôs até em perigo a continuação frutífera do colóquio.

A parte exclusivamente cultural do colóquio foi organizada de forma perfeita.

Certamente deu êste colóquio muitos impulsos positivos, pois criou pela primeira vez um contacto e uma troca de idéias dentre os que se preocupam, no nosso país, com a divulgação e a pesquisa da Língua e da Literatura Alemã.

### DOAÇÃO DE LIVROS

Chegou à nossa Faculdade, há pouco, mais uma doação valiosa de livros científicos alemães. A Associação Alemã de Pesquisas ofereceu, a um pedido da Cadeira de Língua e Literatura Alemã desta Faculdade, mais de quarenta volumes que muito podem contribuir para completar as obras básicas da nossa secção alemã. Especial-

mente se tem de agradecer também ao Consulado Geral da República Federal da Alemanha e em particular ao Senhor Cônsul Geral, Dr. G. Von Nostitz, pelo seu apoio nesta ação. Os livros referidos são de importância especial, pois, no desenvolvimento da nossa Faculdade, já chegou o momento em que professores e estudantes entram nas atividades de pesquisas e publicações científicas para as quais é condição básica uma biblioteca bastante equipada e satisfatoriamente completa.

Segue a relação desses livros:

- ALKER, Ernst — **Die Deutsche Literatur im 19. Jahrhundert**, 1961.  
BENN, Gottfried — **Doppelleben**, 1950.  
BOESCH, Bruno — **Deutsche Literaturgeschichte in Grundzügen**, 1961.  
BOOR, Helmut de, Richard Newald — **Geschichte der Deutschen Literatur**, 1962.  
BORCHERT, Wolfgang — **Das Gesamwerk**, 1949.  
BÜCHNER, Georg — **Sämtliche Werke**, 1961.  
FRIEDMANN, Hermann und Otto Mann — **Deutsche Literatur im 20. Jahrhundert 1961**, Bd. 1-2.  
DROSTE, Annette von — **Hülshoff**, 1960.  
FRIEDRICH, Hugo — **Die Struktur der modernen Lyrik**, 1956.  
GLASER, Hermann — **Weltliteratur der Gegenwart**, 1962.  
GRABBE, Christian Dietrich — **Dramen und Prosa, im Hoffmann und Campe Verlag**, 1960.  
GÜNTERT, Hermann, Dr. Anton Scherer — **Grundfragen der Sprachwissenschaft**, 1956.  
TRAKL, Georg — **Die Dichtungen**, 1938.  
TRAKL, Georg — **Aus Goldenem Kelch**, 1939.  
KAYSER, Wolfgang — **Das sprachliche Kunstwerk**, 1962.  
KLEIN, Johannes — **Geschichte der deutschen Lyrik**, 1960.  
KLEIST, Heinrich von — **Sämtliche Werke**, 1962.  
KRAHE, Prof. Dr. Hans — **Germanische Sprachwissenschaft**, 1963.  
KRANZ, Herbert — **Die deutschen Volksbücher**, 1961.  
MEYER Conrad Ferdinand — **Gesammelte Werke**, 1954.  
RAABE, Paul — **Bücherkunde zur Literaturwissenschaft**, 1961.  
SCHILLER, Friedrich — **Briefe über die Ästhetische Erziehung des Menschen**, 1960.  
SCHIRMER, Dr. Phil. Alfred — **Dr. Walther Mitzka, Deutsche Wortkunde**, 1960.  
SCHNEIDER, Reinhold — **Dichter und Dichtung**, 1953.  
SCHNEIDER, Reinhold — **Die silberne Ampel**, 1956.

— **Der Grosse Brockhaus** — Bd. 1-13 — Atlas, 1958.

WIESE, Benno von — **Die deutsche Novelle von Goethe bis Kafka**, 1963.

WINDHOLD, Karl, Gustav Ehrismann, Hugo Moser — **Kleine Mittelhochdeutsche Grammatik**, 1960.

\*

#### FESTIVAL DE TEATRO AMADOR DO ESTADO DE SÃO PAULO

A Comissão Estadual de Teatro, do Conselho Estadual de Cultura, fêz realizar em Marília, em colaboração com a Comissão de Arte e Cultura desta cidade, o **Festival de Teatro Amador do Estado de São Paulo**, no período de 12 a 15 de outubro de 1963.

O programa desenvolvido foi o seguinte:

Dia 12, às 20 horas, o Grêmio Teatral Leopoldo Fróes encenou a peça de Anselmo Domingos, **Cem Gramas de Homem**, no Colégio Sagrado Coração de Jesus.

No dia 13, o Grupo Estudantil de Teatro Amador de Marília (GETAM) apresentou-se com **Os Deuses Riem**, de Archibald Joseph Cronin, no Teatro de Arena do GETAM.

No dia 14, o Grêmio de Amadores de Teatro (GAT) de Marília, levou **Dona Xêpa**, de Pedro Bloch, no Teatro de Arena do GETAM.

Finalmente, encerrando o festival, o Grêmio Experimental da Cultura Artística, do Clube das Bandeiras (GECA) de Oswaldo Cruz, fêz representar **O Fabricante de Monstros**, de autoria de Altino Martinez, no Colégio Sagrado Coração de Jesus.

Estiveram prestigiando o festival o Dr. Nagib Elchmer e o Sr. João Rios, respectivamente presidente da Comissão Estadual de Teatro, e Coordenador do Festival.

No dia 14 à noite, a Comissão Julgadora do Festival, constituída dos senhores professor João Décio, da Cadeira de Literatura Portuguesa da Faculdade de Filosofia, Ciências e Letras de Marília, e Sr. Antônio Abujamra, diretor teatral, especialmente convidado, conferiu o prêmio de melhor espetáculo à peça **Os Deuses Riem**, de A. J. Cronin, encenada pelo GETAM e dirigida pelo Sr. Walter Ferreira. Assim sendo, o GETAM da cidade de Marília representará a região na finalíssima a realizar-se na cidade de Campinas.

Internamente, a Comissão ainda conferiu os seguintes prêmios: melhor diretor — Walter Ferreira; melhor atriz — Odette Possolo do GAT; melhor ator coadjuvante — Osias Martins, do Grêmio Teatral Leopoldo Fróes, de Garça; melhor atriz coadjuvante — Clarice Sanches do GETAM, de Marília.